

G]a gcb!HfYZZYb`]b`Nk]W_Ui .`9b_Y`XYg
8Yg][bYfg`k Y\fh'g]W\`[Y[Yb`9I hfYa]ghYb

B UW`J cfZÄ`Yb`VY]a`G]a gcb!HfYZZYb`]b`Nk]W_Ui`ZcfXYfh`XUg
`bYba]b]ghYf]i a`Y]b`j YfVYggYfhYg`G]W\Yf\Y]hg_cbnYdh`ni f
J Yf\]bXYfi b[`ni`_ØbZh][Yf`GhfUZhUHYb"

GhUbX.`\$&"\$, "&\$&(`\$) .\$\$`i \f

9fbYi Yfi b[`XYg`G]W\Yf\Y]hg_cbnYdhg`ZØf`X]Y
; Ya Y]bgW\ UZh

8 Ug`G]a gcb!HfYZZYb`]b`Nk]W_Ui ž`XUg]a`ž`]`X]YgYg`X\`fYg
ghUhzUbXž`\UhY]b`B UW`gd]Y`ž`XUg`ØVYf`X]Y`; fYbnYb`XYg`9j Ybhg
\]bUi g[Y\h`B UW`XYb`J cfZÄ`Ybž`X]Y`j cb`fYW`hgYI hfYa]gh]gW\Yb
GhfUZhUHYb`[YdfÄ[h`k UfYbž`ZcfXYfh`XUg`GÄW`g]gW\Y
`bYba]b]ghYf]i a`b]W\h`bi f`Y]b`j YfVYggYfhYg`G]W\Yf\Y]hg_cbnYdh
j cb`XYb`j YfUbg]hU`hYfbž`gcbXYfb`ghY`h`Ui W\`X]Y`; fU[Yž`k]Y`gc`W\Y
HfYZZYb`]b`Ni`_i bZh]g]W\Yf`[YghU`hYh`k YfXYb`_ØbbYb"
`bYba]b]ghYf`5fa]b`GW`i ghYf`VYhcb`h`X]Y`Bchk YbX][`_Y]h`Y]bYg
hfU[ZÄ\][Yb`G]W\Yf\Y]hg_cbnYdhgž`XUg`_Y]bYb`FUi a`ZØf
j YfZUggi b[gZY]bX`]W\Y`5_h]j]hÄ`hYb`Äggh"8]Y`6YXYi hi b[`X]YgYf
: cfXYfi b[`[Y\h`ØVYf`X]Y`i ba]hY`VUfYb`G]W\Yf\Y]hgVY`Ub[Y
\]bUi g/g]Y`VYhf]Zh`XUg`[YgUa`hY`; Ya Y]bgW\ UZhg[YZØ\`i bX`XUg
J YfhfUi Yb`]b`ØZYbh]W\Y`J YfUbg]hU`hi b[Yb"

? f]h]_`Ub`XYf`J YfY]bbU\`a`i b[`Xi fW\`
F YW\ hgYI hfYa`Y`

9]b`k]W\h][Yf`5gdY`_h`XYf`8]g`_i gg]cb`]gh`X]Y`F YU`_h]cb`j cb`6fi bc
8]YhY`ž`XYa`9b_Y`XYg`G]a gcb!8Yg][bYfg`?Uf`7`Ui gg`8]YhY`" `b

Y]bYa '6f]YZUb`X]Y' : fY]Y`DfYggY 'Ai » Yfh`Yf`XYb`l ba i h'ØVYf`X]Y
=bghfi a YbhU`g]Yfi b[`XYg`G]a gcb!A cdYXg`Xi fW`fYW`hgYl hfYa Y
?fY]gY""9f`k Y]gh`XUfUi Z`bž`XUgg`gY]b'; fc»j UhYfž`XYf`k A`fYbX
XYf`BG!NY]h`Ui Zk i W`gž`Y]b`_`UfYg`NY]W`Yb`[Y[Yb`5i hcf]hUf]ga i g
i bX`9l hfYa]ga i g`gYhnhY""8]YhY`g`5i ggU[Yb`Yf]bbYfb`XUfUbž`k]Y
k]W`h][`Yg`]ghž`XUg`9fVY`gc`W`Yf`_`cbYb`ni `VYk U`fYb`i bX
g]W`Yfni ghY`Ybž`XUgg`Yg`b]W`h`ZØf`X]Y`J YfVfY]hi b[`Yl hfYa]gh]gW`Yf
=Yc`c[]Yb`a]ggVfUi W`h`k]fX""

8]Y`i bhYfgW`ÀhnhY`6YXfc`l i b[

=a `J cfZY`X`XYg`G]a gcb!HfYZZYbg`U`h`X]Y`Dc`nY]`cZZYbVUf`X]Y
; YZU`f`Xi fW`fYW`hgYl hfYa Y'; fi dd]Yfi b[Yb`i bhYfgW`Àhnh`Hfchn
Yf`Ø`hYf`Dc`nY]df`ÀgYbn`_Ua`Yg`ni`nU`fY]W`Yb`GhfUZhUhYbž
XUfi bhYf`@UbXZf]YXYbgVfi W`i bX`j Yfgi W`hY`?ØfdYfj Yf`Yhni b["
8]Y`Dc`nY]`Nk]W`_Ui `U`h`Y]b`<]bk Y]gdcfhU`Y]b[Yf]W`hYhž`i a
=Zcfa Uh]cbYb`ni`gUa a Y`bž`V]g`Yf`YXcW`c`bY`bYbbYbgk YfhYb
9fZc`[""9g`nY][h]g]W`ž`XUgg`X]Y'; YZU`fYb`U[Y`Yfbgh[Ybca a Yb
k YfXYb`a i ggž`i a `XYfUfh][Y`J cfZ`Y`]b`XYf`Ni`_i bZ`h`ni
j Yf`]bXYfb""

@Y`fYb`ZØf`ni`_ØbZh][Y`J YfUbghU`hi b[Yb

: Øf`b`W`ghY`_U`f`a`ØW`hY`X]Y`Dc`nY]`Ui ZX]Y`9fZU`fi b[Yb`Ui g
X]YgYa`_U`f`ni`fØW`_fY]ZYb""5i W`k Ybb`a Y`f`6YUa hY`]a`9]bgUhn
k UfYbž`]gh`Y]bY`Xi fW`[`Àb[][Y`Dc`nY]df`ÀgYbn`k`A`fYbX`XYg
[YgUa hYb`HfYZZYbg`bcW`]b': fU[Y`[YghY`h""8]YgYg`A]ggj Yf`A`hb]g
nk]gW`Yb`XYa`'; YZØ`XYf`G]W`Yf`Y]hi bX`XYf`hUhg`W`]W`Yb
, VYfk UW`i b[`a i gg`Xf]b[YbX`Ub[YgdfcW`Yb`k YfXYbž`i a`X]Y
G]W`Yf`Y]h`XYf`HY]`bY`a Yf`ni`[Yk`A`f`Y]ghYb`i bX`XUg`J YfhfUi Yb
]b`XUg`9j Ybh`k]YXYf`Yfni ghY`Yb""

5ddY``ni`f`J YfUbhk`cfhi b[`XYf`J YfUbghU`hYf

8Yf`J cfZU``U`h`b]W`h`bi`f`XUg`5i [Yba Yf`_`Ui ZX]Y
G]W`Yf`Y]hgVY`Ub[Y`[Y`Y[hž`gcbXYfb`Ui W`Ui ZX]Y`J YfUbhk`cfhi b[
XYf`J YfUbghU`hYf`i bX`XYf`; Ya Y]bgW`UZhž`]fY`K YfhY`U`_h]j`ni

j YfhY]X][Yb"9]b`_Uf`ghfi`_hi`f]YfhYg`i`bX`j`YfUbn`k`c`fhi`b`[`gj`c``Yg`
G]W`Y`f`\`Y]hg`_`c`b`n`Y`d`h`_`Ò`b`b`h`Y`b`]W`h`b`i`f`X`Y`b`G`W`i`h`n`X`Y`f`H`Y]`b`Y`\`a`Y`f`
[`Y`k`À`\`f`\`Y]gh`Y`b`ž`g`c`b`X`Y`f`b`U`i`W`Y`b`N`Y]W`Y`b`g`Y`h`n`Y`b`Z`Ø`f`Y]b`Y`?`i`h`i`f`ž`
X]Y`9`l`h`f`Y`a`]g`a`i`g`i`b`X`b`h`c`Y`f`U`b`n`U`V`Y`\`b`h`

A 8 F`f`M`Y`b`#`\`Y`Ł

·`B`5`;

8`Y`h`U]`g`

6`Y`g`i`W`Y`b`G]Y`i`b`g`U`i`Z`b`!`U`[`"XY`